



HITACHI
Inspire the Next

使用說明書

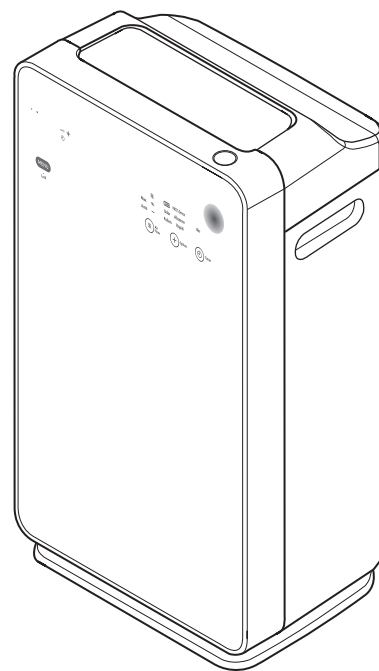
日立空氣清新機

型號

EP-NZG70J

感謝您購買日立空氣清新機。
本空氣清新機僅供家居使用。
不可用作清新空氣之外的用途。
請於使用之前仔細閱讀本使用說明書，以確保正確操作本機。
請將本說明書放在便於取用的位置，以供日後參考。

閱讀「安全注意事項」→ (P.C-8 - C-12)
以確保正確使用。



特點

- 1.大面積、高速淨化能力，13 平方米 的室內空間只需 9 分鐘即可得到潔淨空氣。
室內適用面積－53 平方米
- 2.抗過敏 HEPA 過濾網，徹底過濾空氣及集塵。

目錄

使用前

特點	C-2
各組件／配件的名稱	C-4
使用觸控式操作面板	C-6
安全注意事項	C-8
使用注意事項	C-13
空氣清新機除臭效能	C-13
使用前準備事項	C-14
將過濾網安裝到本機	C-14
安裝	C-16

如何使用空氣清新機

運轉	C-17
開始運轉	C-17
切換風量	C-17
實用功能	C-18
運轉功能	C-18
Eco 節電運轉	C-19
PM2.5 Sensor	C-19
使用定時關機停止運轉	C-19
設定兒童安全鎖	C-20
記憶功能／感應器／自動檢測	C-21
記憶功能	C-21
空氣清淨度	C-21
異味感應器	C-21
塵埃感應器	C-21
自動檢測	C-22
調整感應器靈敏度的方法	C-22

清潔與保養

清潔	C-23
前置過濾網、集塵過濾網	C-23
空氣清新機主機	C-24
塵埃感應器	C-24
更換集塵過濾網	C-25
更換間隔	C-25
集塵過濾網使用須知	C-25
集塵過濾網的更換方法	C-26
疑難排解指南	C-27
更換零件	C-29
規格	C-29

使用前

如何使用空氣清新機

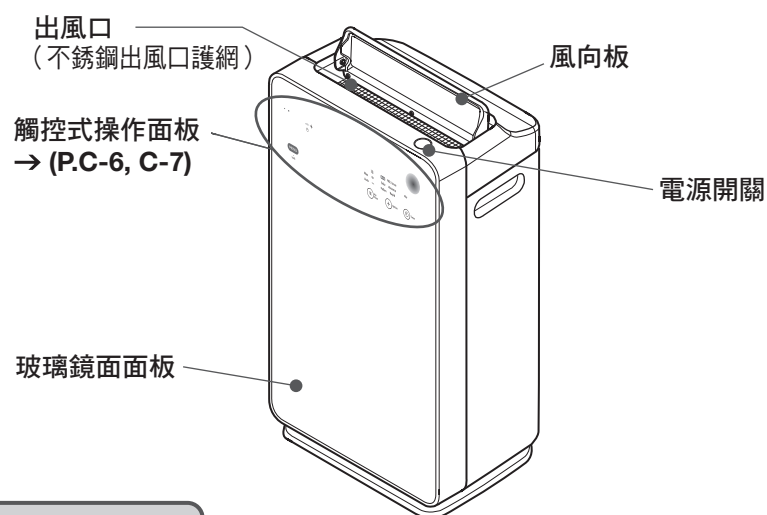
清潔與保養

各組件／配件的名稱

各部位名稱

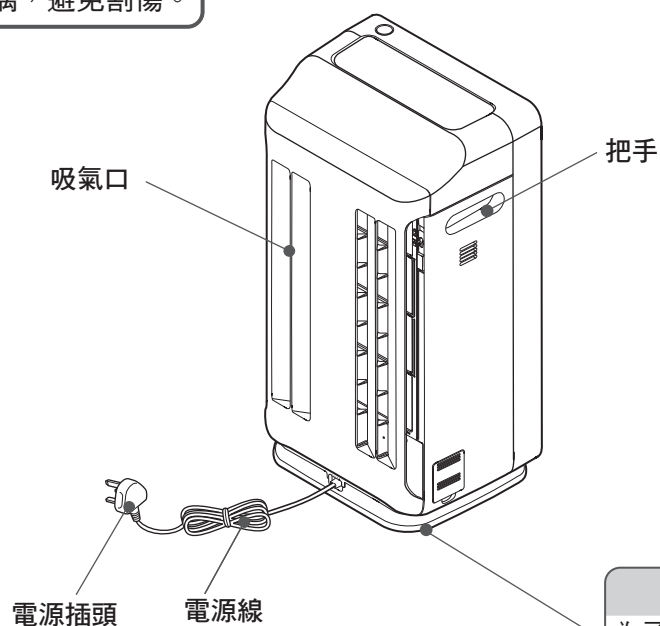
⚠ 注意

- 請勿抓住風向板移動本機。
否則有機會破損或翻倒空氣清新機，而導致意外。



⚠ 注意

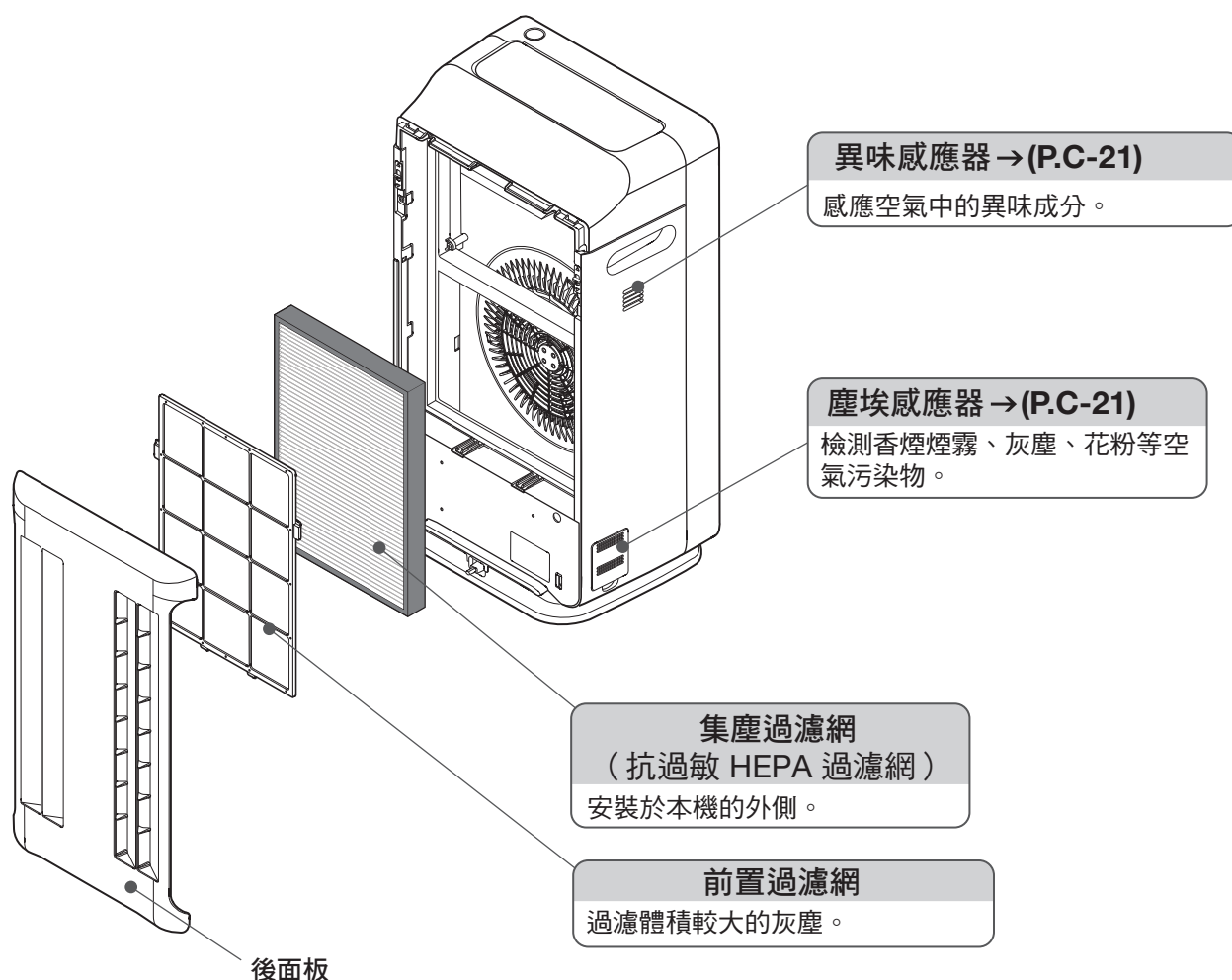
- 請勿撞擊玻璃鏡面面板（強化玻璃）
儘管強化玻璃比一般玻璃硬度更高、
安全性更強，但在受到強烈撞擊或外
力作用下，仍可能破損。
出現刮痕或破損時，請停止使用
並立即送維修。
請勿觸摸破損的玻璃，避免割傷。



為了防止翻倒，只能朝橫方向移動。
(設置於本機底部)

■→(P.C-○○) 數字表示包含各零件主要說明的頁數。

各組件／配件的名稱



配件

過濾網

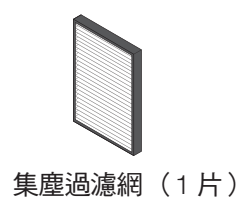
收納於空氣清新機的主機內。

* 使用運轉前，請務必從膠袋中取出過濾網。

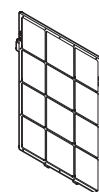
注意

移動本機時可能令除臭微小顆粒從過濾網掉出。

- 取下過濾網的膠袋並將過濾網安裝到本機時，確保您的手、衣服和周圍環境不被弄髒。
- 將漏出或黏附在過濾網上的粉末擦掉。
- 這不會影響除臭效能。

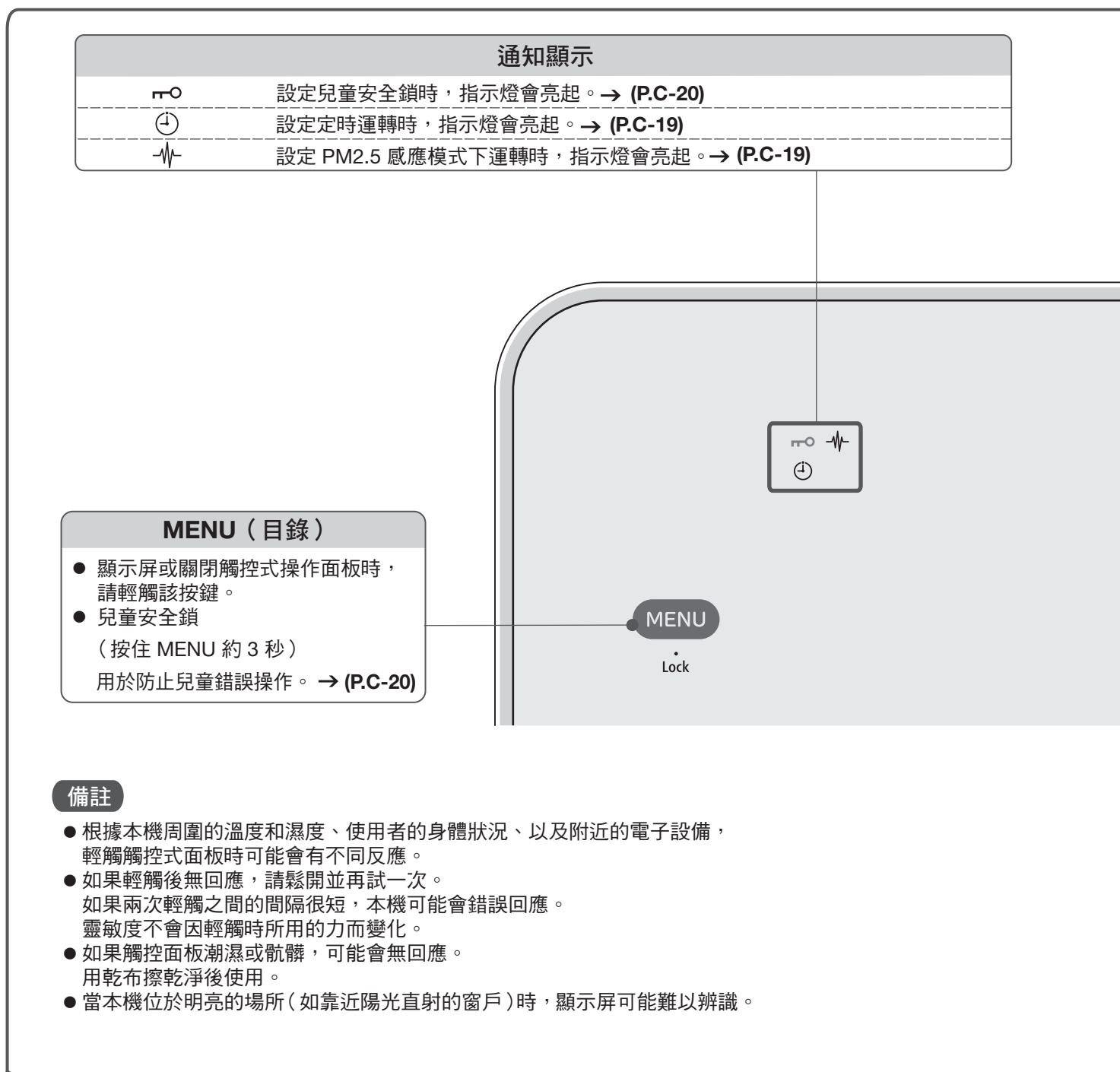


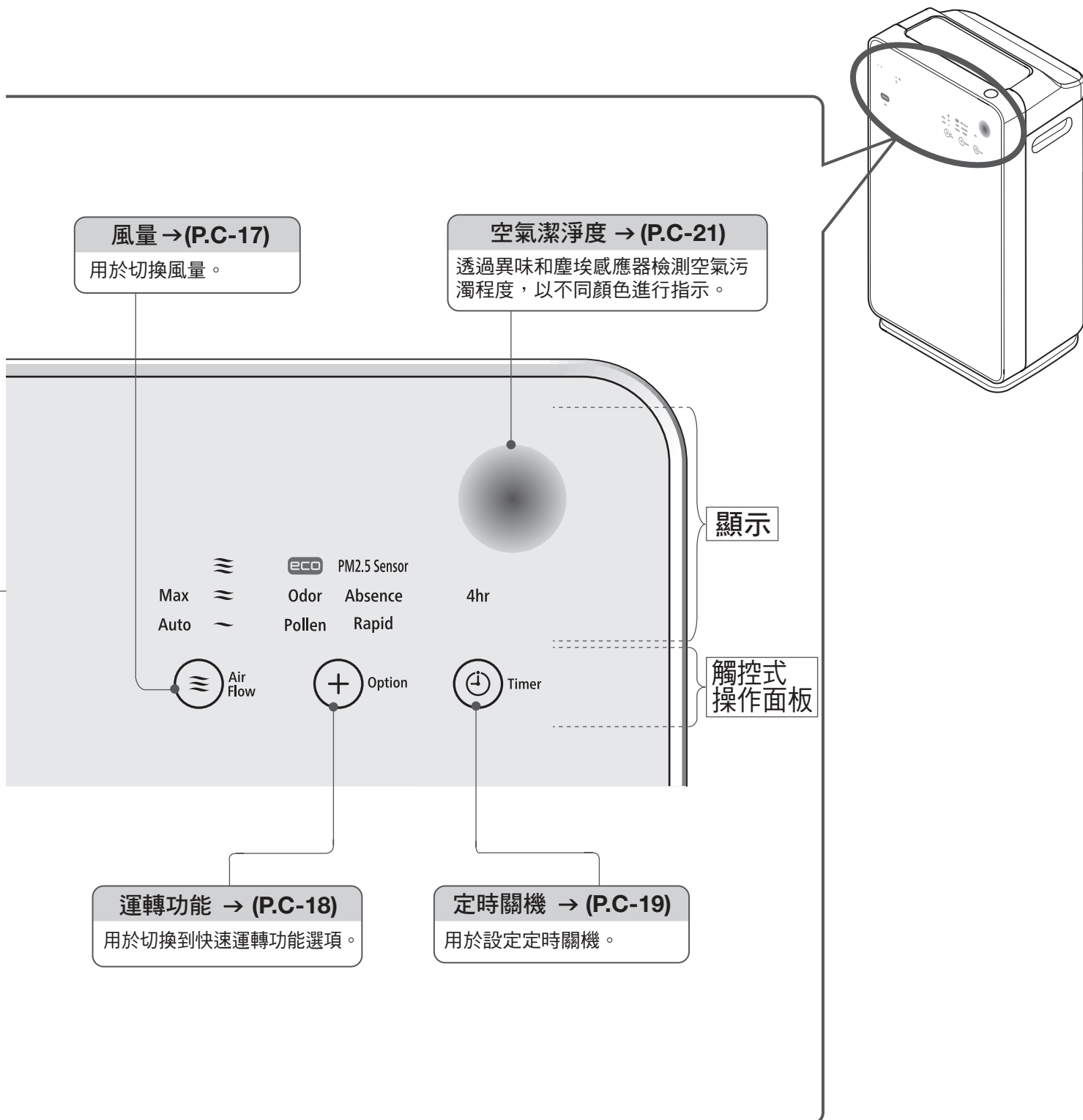
前置過濾網



使用觸控式操作面板

- 觸控式操作面板是以玻璃製造。
- 如果觸控面板顯示消失，輕觸 **MENU** 可再次顯示。
再次輕觸 **MENU** 時，面板的顯示將會消失。
- 觸控面板屏的上屏是作顯示，下方是作操作。
- 使用觸控面板作切換設定。





安全注意事項

- 使用前請先詳閱此「安全注意事項」，以正確方式使用。
為了避免對使用者本人與他人造成危害，或造成財產損壞，請務必遵守下列說明。另外，請仔細閱讀文中出現的注意事項以確保正確使用。
- 標記定義
由於忽視說明而造成的誤操作會造成人身傷害或財產損壞。嚴重程度以下列標記劃分。

 警告	此符號表示可能有死亡或嚴重人身傷害的危險。
 注意	此符號表示可能有人身傷害或財產損壞的危險。
符號的意義	
	代表「警告或注意」。
	代表「禁止」。
	代表「必須遵守」。



警告

為防止引發火災、觸電、受傷事故

交流電源插座、電源插頭、電源線



- 電源插頭之刀片或刀片安裝面上附著灰塵時，請將其拭擦乾淨。
否則可能造成火災。
- 清潔或長時間閒置時，請從交流電源插座拔下電源線。
否則可能造成觸電或人身傷害。
- 拔出電源插頭時，請以握住插頭的方式拔出。
否則可能造成觸電或短路，從而引發火災。
- 電源插頭需確實插入至交流電源插座。
否則可能造成觸電、過熱或火災。
- 加水時拔下本設備的電源插頭。



- 不可藉由插或拔電源插頭的方式停止運轉。
否則可能造成火災、觸電或發生故障。
- 切勿以潮濕的手插或拔電源插頭。
否則可能造成觸電。
- 不可使用已受損的電源線或電源插頭，或是鬆弛的交流電源插座。
否則可能造成觸電、短路或起火。
- 不可造成電源線受損。
(請勿損壞、改裝、用力彎折、拉扯或扭曲電源線。透過滾輪移動本機時，請勿在電源線上放置任何重物、使其受擠壓或踩踏。)
否則可能造成電源線損壞、引發火災或起火。
- 請避免在交流電源插座上插入過多插頭。
否則可能造成火災或起火。
- 請勿讓電源插頭浸入水中或淋水。
請勿使用潮濕的電源插頭。
否則可能造成地線漏電、觸電和機器故障。
- 如果電源線受損，必須由其製造商、其維修代理商或類似的合格人員更換，以免發生危險。
- 請勿使用交流電 **220-240V** 以外的電壓。
否則可能造成火災或觸電。

警告

使用前



- 與燃燒器具併用時，請經常為室內風。
否則當換氣不完全時，可能造成一氧化碳中毒。
本產品無法去除一氧化碳。



- 請避免將清洗衣物、毛巾、窗簾等物品，阻塞出氣口或吸氣口。
通風不良可能造成過熱或火災。
- 請勿在本機附近使用可燃性物品（噴霧型髮膠、殺蟲劑、芳香劑等）。
請勿使用苯、稀釋劑或酒精擦拭本機。
否則可能造成龜裂、觸電、起火、冒煙、火災等情況。
- 不可作為廚房之換氣扇或抽油煙機風扇的代用品使用。
否則可能因高熱導致本機變形，或造成過濾網起火而引發火災。
或是造成前置過濾網、集塵過濾網、除臭過濾網的使用壽命縮短，以及引發故障。
- 請勿將蠟燭、蚊香、香菸等火源接近本機，或讓本機吸入此類火源。
否則可能引發火災。
- 使用室內水蒸式（發煙型）殺蟲劑時，請讓本機停止運轉，避免讓本機吸入此類化學物質。
否則可能造成藥劑成分累積在本機內部，造成部分類型體質的人士過敏，危害其健康。
- 請勿在本機出氣口的風會直接吹到的地點放置燃燒器具。
否則可能造成燃燒不完全而引發一氧化碳中毒。
- 請勿在壁櫥或傢俱縫隙間等狹窄地點使用。
通風不良可能造成過熱或火災。
- 請勿在集塵過濾網拆卸的狀態下運轉本機。
否則可能造成人身傷害或發生故障。
- 請勿傾斜或翻轉本機。請勿倚靠在本機或踩踏在本機上。
亦不要在不平穩或靠近嬰幼兒的地方使用。
否則可能因振動而使本機翻倒，造成人身傷害或機器發生故障。

清潔



- 進行清潔等作業時，請勿直接對本機的各部位淋水。
否則可能造成短路和觸電。
- 請勿以將本機浸泡在水中或對本機淋水的方式加水
否則可能造成短路和觸電。

安全注意事項（續）



警告

清潔



- 請勿使用清潔劑清潔。
使用含氯和酸性清潔劑將會產生有毒氣體，對健康造成危害。
此外，請勿使用中性清潔劑，會對塑膠產生影響。

使用場所



- 請勿在食堂、餐館等油煙較多的場所使用。
否則將造成本機內部累積油脂與灰塵，可能引發火災、機器故障或發出異味。
- 請勿在有可燃性氣體、腐蝕性氣體或金屬粉塵、或可能有油脂、可燃性氣體外洩的場所使用。
否則可能引發火災、爆炸或機器故障。
- 請勿在使用或存放塗料與黏合劑等溶劑的場所使用。
否則可能造成零件劣化或火災。
- 請勿在有機械油等油脂成分懸浮的場所使用。
否則可能造成龜裂、觸電或火災。
- 請勿在使用藥品的場所使用。（醫院、工廠、實驗室、美容院、攝影暗房等。）
否則可能因揮發至空氣中的藥品或溶劑導致本機劣化，引發觸電事故。
- 請勿在浴室等潮濕或容易被水淋到的場所使用。
否則可能因地線漏電而造成觸電或火災。
- 請勿於暖氣設備四周等的高溫場所使用。
否則可能造成變形、變色、受傷和機器故障。
- 請勿於有直曬陽光的場所或會接觸到風雨的場所使用。
否則可能造成過熱，或因地線漏電而造成觸電和火災。
- 請勿在安裝了會產生可燃性粉塵或火花的工作機具（如砂輪機與焊接機）的場所使用。
否則可能引發火災。

其他



- 開機後，空氣清新機有時可能不運轉或不出風。可能是電源線「斷裂」與「破損」，或者本機移動後導致運轉停止。運轉過程中也可能發出異常聲音和振動。本機變形或異常過熱。有焦臭味。如果出現包括上述情況在內的其他異常時，為了防止事故發生，請立即拔下電源線，並委託原購買店進行檢修。
否則可能因觸電、地線漏電或短路而引發火災。
- 下列人士使用空氣清新機時，應特別注意：
（嬰幼兒、幼童、老年人、自身體溫無法控制者）
當身體長時間直接接觸吹出的風時，可能造成身體不適。

警告

其他



- 請勿將手指或異物（金屬、紙張等）插入吸氣口或出風口。
否則可能造成受傷、觸電和火災。
- 請勿試圖自行分解、改裝或修理。
否則可能造成火災、觸電或受傷事故。（如需修理，請聯絡經銷商處理）
- 請勿以手指、桿狀物或膠帶操作檢測開關（針對集塵過濾網和後面板）。
否則可能造成受傷、引發故障或意外事故。
- 應監督兒童，確保其不會玩本機。

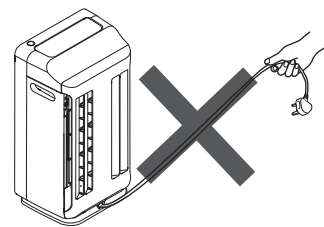
安全注意事項

注意

移動空氣清新機



- 用滾輪移動時，只能朝橫向方向移動（防止翻倒）。
可能會因為地板材質的種類而造成地板面受損。
從交流電源插座拔下電源線。
- 在易被刮傷的地板、不平穩地板或厚地毯上移動時，請提起空氣清新機。
可能會損壞地板和地毯，翻倒時容易造成機器故障、人身傷害。
- 搬運時請確實握住本機的手柄。
握住手柄以外的部位時，本機可能翻倒並損壞，從而造成事故。
- 從交流電源插座拔下電源線。
未拔下電源線就移動本機，可能造成電源插頭和電源線受損。
- 請勿觸摸擺動中的自動風向板，或抓住自動風向板搬運本機。
否則可能造成受傷和機器故障。
搬運時請務必握住手柄。
- 移動本機時請勿拉扯電源線。
否則可能造成電源線損壞。



使用場所



- 請勿在貼有白色壁紙等物品，無法擦拭之牆壁附近使用。
空氣清新機會吸入周圍空氣，並可能弄髒清新機出風口周邊的牆壁。
- 請勿在保存美術品或學術資料等物品，或是業務用的儲存室內使用。
否則可能造成保存物品的品質劣化。
- 請勿在本機上方或附近放置花瓶和魚缸等裝水容器。
否則可能造成水分進入本機內部，造成觸電、火災和機器故障。
- 請勿在靠近烹飪器具的場所使用。
可能因熱量和油煙造成零件劣化、觸電和火災。
- 請勿在檜木地板等易被刮傷的地板上使用。
可能造成地板損壞。

安全注意事項（續）



注意

清潔



- **請小心裝拆面板。**
否則可能造成手指被夾傷等事故。
- **清潔時，在地板上鋪一塊軟布，將本機和拆下的零件放在上面**
否則可能造成地板刮傷。
- **清潔後請牢固裝回零件**
請勿在拆下後面板、前置過濾網、集塵過濾網和其他零件的狀態下使用。否則可能造成機器故障。

其他



- **請勿用手或其他物體轉動或停止風向板**
否則可能造成機器故障。
- **於寵物附近使用時，請避免寵物對本機撒尿或啃咬電源線**
否則可能造成觸電和火災。如有損壞，請拔下電源線並送修。
- **請勿撞擊鏡面面板（強化玻璃）**
儘管強化玻璃比一般玻璃硬度更高、安全性更強，但在受到強烈撞擊或外力作用下，仍可能破損。
出現刮痕或破損時，請停止使用並立即送修。
避免直接觸摸破損的玻璃。



- **僅可使用日立空氣清新機專用的原廠過濾網**
使用非原廠過濾網時，可能會造成故障。
- **本設備不適用於身體、感官或精神能力不足或缺乏經驗及知識的人員（包括孩童）使用，除非他們得到負責其安全的人員在使用設備方面的監督或指導。**

使用注意事項

請勿在過濾網拆下的狀態時使用

否則無法達到預期的淨化效果，並且可能造成機器故障。

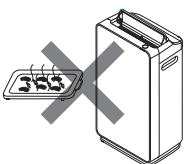
請勿堵塞或觸摸異味感應器和塵埃感應器

否則可能降低感應器的靈敏度。

請勿在烹調器具附近使用

否則可能因高熱或油煙造成劣化和變色、機器破損或火災。

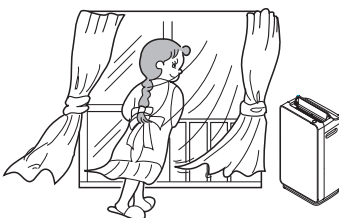
將清新機與烹調器具之間相距 1 米以上。



定時為密閉的房間通風

清新機不具備通風功能（無法去除一氧化碳和其他污染物）。

* 清新機無法去除香煙之有害物質（一氧化碳等）。



請勿直接吹向動植物

否則可能對其造成不良影響。

請勿在本機上面放置物品，或擋住吸氣口和出風口

否則可能造成機器故障和受傷。



請勿在使用期間移動本機（改變方向或將其抬高等）

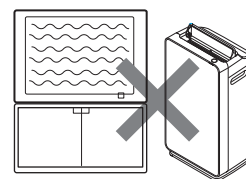
在運轉狀態下移動本機，可能造成風扇碰觸內部機殼，產生噪音，拉扯和斷開電源線，並導致機器故障。

請勿在電視機或收音機等設備附近使用

否則可能干擾廣播節目。

請使其之間相距 2 米以上。

無線電話與無線麥克風亦同樣如此。



空氣清新機除臭效能

- 空氣清新機的過濾網並不能一次完全去除所有異味，而是讓室內的空氣充分循環，逐漸去除異味。
- 過濾網為消耗品。其除臭效能會隨著使用時間而逐漸降低。
- 當出風口散發出異味時，清潔過濾網。→ (P.C-23)
- 當過濾網吸入了強烈異味或在有異味的場所連續使用時，異味成分會殘留在過濾網及本機中，導致出風口散發出異味。
在這種情況下，請對室內進行通風，同時將清新機連續運轉，以減少本機中殘留的異味。
- 吸附在過濾網及本機中的灰塵等也會吸入異味成分。
請定期清潔過濾網和本機，以確保出風口不易散發出異味。→ (P.C-23, C-24)
- 如果清潔後，出風口仍然散發出異味，請更換過濾網。→ (P.C-25)

使用前準備事項

注意

- 使用滾輪移動時，請緩慢的移動。並且只能朝橫向方向移動。（為防止翻倒的設計）
- 直接以裝在塑膠袋中的狀態裝上過濾網時，不僅無法獲得淨化效果，同時會引發故障，同時會引發故障。
- 請勿將本機翻倒或傾斜。

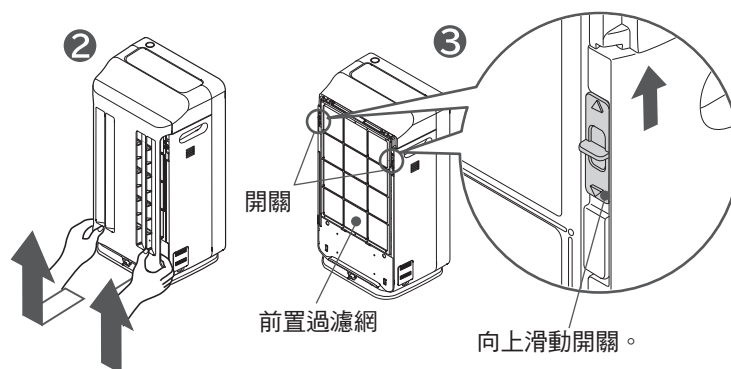
將過濾網安裝到本機

- 更換過濾網的步驟亦同。（僅可使用日立空氣清新機專用的原廠過濾網。）

1

拆下後面板、前置過濾網

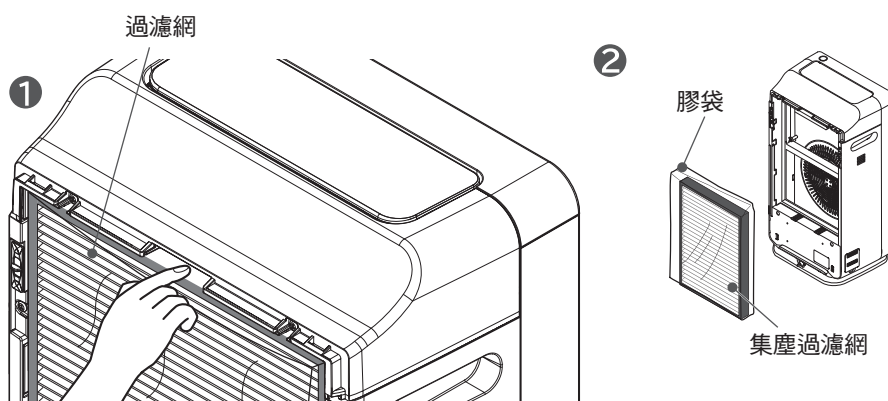
- ① 將本機放在平穩的位置。
- ② 按住後面板的底部（2 處），輕輕地向前再向上拉出，卸下後面板。
- ③ 向上滑動開關（2 處），解除鎖定。
- ④ 拆下前置過濾網。



2

拆下過濾網

- ① 從本機上拆下集塵過濾網。
- ② 從膠袋中取出過濾網。



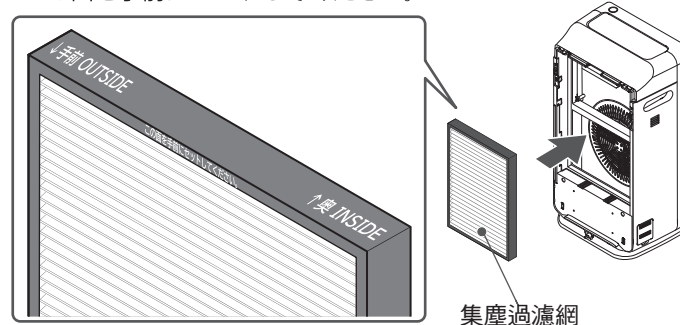
3

將集塵過濾網安裝到本機上

注意

- 請勿過度用力使集塵過濾網變形。

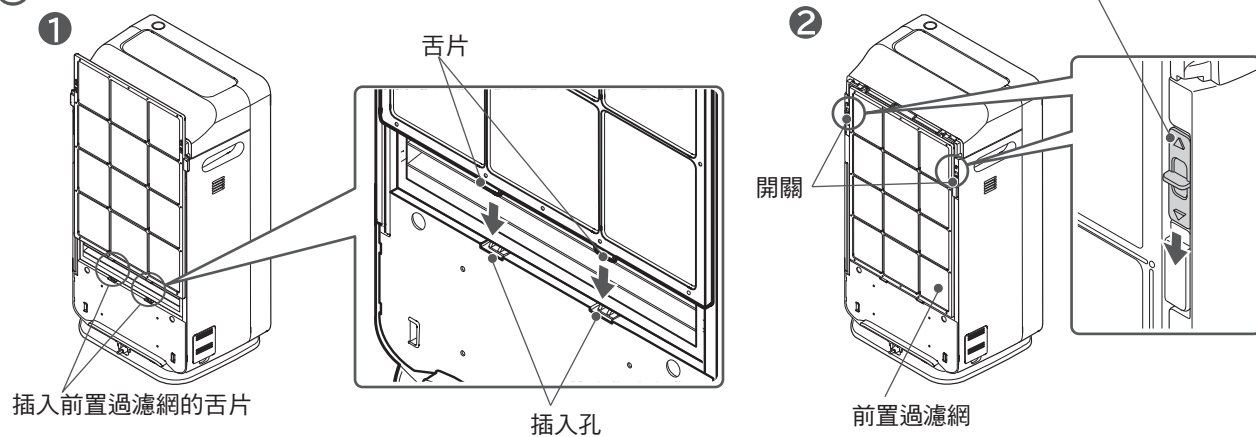
將集塵過濾網安裝成可以看到標籤的狀態
“この面を手前にセットしてください。”



4

將前置過濾網安裝到本機上

- ① 將前置過濾網的舌片牢牢插入本機上對應的孔內。
- ② 向下滑動開關（2 處）以鎖定。
- ③ 輕輕拉前置過濾網，確保其安裝到位。

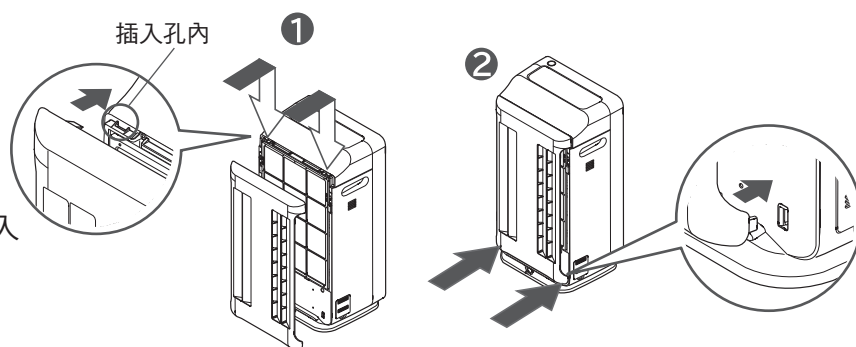


使用前準備事項

5

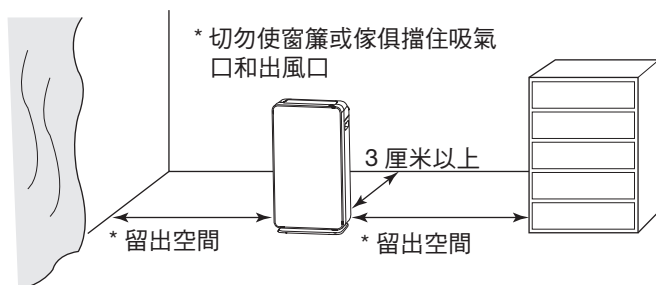
將後面板裝回本機

- ① 將後面板上側的舌片（2 處）插入本機上對應的孔內。
- ② 逐一輕輕推面板的底側直至卡入到位，確實緊閉。



安裝

- 本機底部裝有滾輪，請設置在水平且具有足夠強度的穩定地面。
(滾輪無止動功能)
- 請避開冷暖氣等設備的附近，選擇空氣循環良好的場所。
- 本機背面與牆壁應相距 3 厘米以上。視運轉環境而定，靠近出風口的牆壁或地板可能會因本機吸氣而被弄髒。如有此類顧慮，可將其從當前位置移開，並定期清潔周邊牆壁和地板。
- 請確保本機周圍留有足夠空間，以免吸氣口和出風口被窗簾或傢俱擋住。



- 請勿拉扯電源線，或使其被夾住等。
- 如果長期在同一處使用，可能造成本機周邊的牆壁或地板被弄髒。清潔本機時，請移動至其他場所，並清掃地板等。

警告

- 請勿置於架子、桌子、檯子上或其他類似的場所
否則可能因振動或傾斜造成本機掉落，導致受傷和觸電。
- 可在堅固平坦的地板上使用滾輪來移動本機。在地毯或不平穩表面上移動本機時，請使用握柄進行移動。

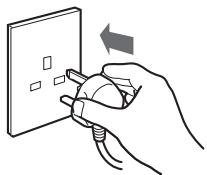
運轉

開始運轉

安裝

1

將電源插頭牢牢插入電源插座



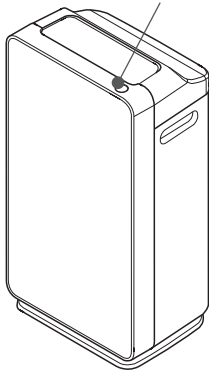
2

按下  電源按鍵

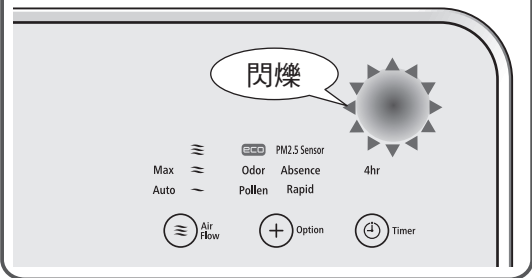
開始運轉，指示燈亮起。

如果在本機運轉時按下  電源按鍵，
指示燈將變暗，本機停止運轉。

電源按鍵



- 所有指示燈均亮起後，「Auto」會亮起。
- 首 3 分鐘內，本機先檢查，並儲存室內空氣狀況。
此時，「空氣潔淨度」閃爍綠燈。



運轉

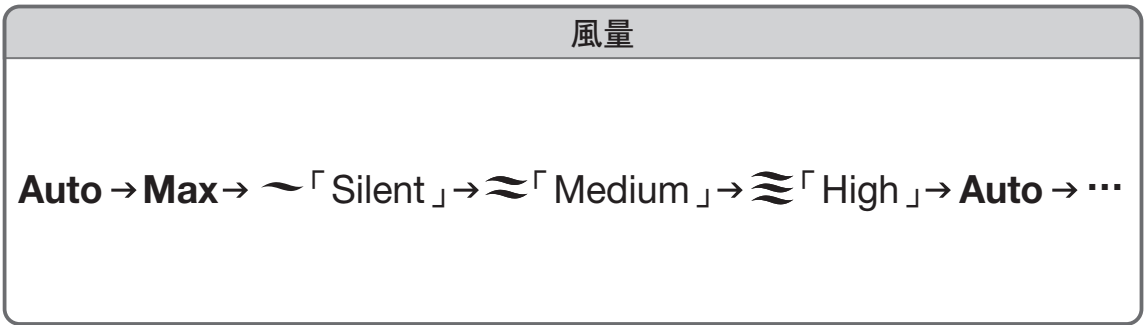
- 本機出廠預設為「Air Purify」模式。
- 從第二次使用開始，記憶功能將根據保存的狀態運轉。→ (P.C-21)
- 為了節電，除了通知顯示和空氣清淨度的顯示外，觸控面板其他顯示將在本機停止運轉約1分鐘后關閉。

待機時的功率消耗

- 只要電源插頭插入插座內，即使本機沒有運轉，也會耗電約 2 瓦。
(長期閒置時，請從插座拔下電源插頭。)

切換風量

- 本機運轉中，每按一次  按鍵，風量將依下列順序切換。



實用功能

運轉功能

Pollen（花粉）

室內空氣每小時將以「High」風量進行強制循環一次。異味和塵埃感應器的靈敏度將提高，並根據空氣污濁程度，本機將以「High」或「Medium」風量運轉。風向板將為傾斜方向。
擔心空氣中有花粉時，請使用此功能。

Odor（除臭）

室內空氣每小時將以「High」風量進行強制循環一次。異味感應器的靈敏度將提高，其後根據空氣污濁程度，本機將以「High」或「Medium」風量運轉。
對於廚餘、排水口、寵物及其他類似有強烈異味發生的環境，請定期使用此功能。

eco（Eco 節電運轉）

為了省電，空氣淨化後，本機將自動停止運轉。→ (P.C-19)

Rapid（特快）

本機於初始 1 小時以「High」風量運轉，其後根據空氣污濁程度，以「High」風量或「Medium」風量運轉。約 8 小時內，室內空氣每小時將以「High」風量進行強制循環約 10 分鐘，異味感應器的靈敏度將提高，其後根據空氣污濁程度，本機將以「High」或「Medium」風量運轉。其後高速將被解除，風量恢復到之前的「Auto」運轉模式。
於燒烤、烹飪火鍋等短暫性會產生大量異味環境，請使用此模式。

Absence（外出）

本機於最初 5 分鐘以「Max」風量運轉（風向板方向：向上），然後以「High」風量運轉約 55 分鐘（風向板方向：向上擺動（30 分鐘）），其後本機將停止運轉。

PM2.5 sensor（PM2.5感應器）

切換到適用於感應細小顆粒的模式，例如 PM2.5（直徑小於 2.5 微米的微細懸浮粒子的統稱）。

→ (P.C-19)

輕觸  Option 按鍵

- 1 在「Air Purify」模式中運轉時，可選擇選項。
- 2 每次輕觸時，會切換到快速運轉功能選項。

未顯示（解除） → Pollen → Odor → **eco** → Rapid → Absence → PM2.5 sensor

↑
（如果返回到未顯示（解除）時，設定為[Auto]風量）

Eco 節電運轉

- 為了省電，空氣淨化後，本機將自動停止運轉。
此外，如果該狀態持續超過 8 小時，本機將自動停止運轉。

一般的自動運轉

空氣淨化後，本機將持續以「Silent」風量運轉，且不會停止。

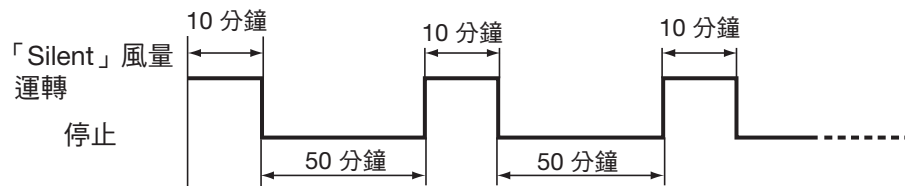
Eco 節電運轉

在空氣非常潔淨的狀態下，連續以「Silent」風量運轉 10 分鐘或更長時間後，風扇將停止運轉約 50 分鐘，再以「Silent」風量運轉約 10 分鐘的方式，執行間歇運轉。

當此狀態持續超過 8 小時，本機將自動停止運轉。

* 在 eco 節電運轉中，異味和塵埃感應器會檢測空氣污濁程度。感應器檢測到異味和灰塵時，將根據空氣污濁程度進行切換風量運轉。

當空氣潔淨，「Silent」風量運轉持續 10 分鐘或更長時間時，本機將再次開始間歇運轉。



實用功能

PM2.5 Sensor (PM2.5感應器)

- 切換到適用於感應細小顆粒的感應器，例如 PM2.5（直徑小於 2.5 微米的微細懸浮粒子的總稱）。根據塵埃感應器檢測空氣污濁程度，本機將在「Medium」至「Max」風量之間自動運轉。
（將不執行異味感應器控制）

備註

- 無法設定「Air Purify」以外的運轉模式。
- 於 PM2.5 感應模式下運轉時，空氣清淨度指示燈將亮起，然後緩慢變大或縮小。
- 於運轉最初 90 秒內，本機將以「Max」風量運轉（空氣清淨度：紅色）。
- 風向板將為傾斜方向。
- 無法對感應器靈敏度的切換做出回應。→ (P.C-22)

使用定時關機停止運轉

- 設定定時關機，以在設定的運轉時間後自動停機。

輕觸  Timer 設定定時關機。

每次輕觸時，會出現以下顯示設定。

未顯示 → 4hr

顯示	設定說明
未顯示	未設定
4hr	運轉約 4 小時後自動停止

實用功能（續）

設定兒童安全鎖

- 透過限制操作來防止兒童錯誤操作。
- 此功能可在運轉時設定。
解除步驟亦同。

1 按住 **MENU** 約 3 秒

Lock

- 按住 **MENU** 約 3 秒後，蜂鳴器會鳴響一次（嗶），兒童安全鎖指示燈會亮起。



- 若要解除兒童安全鎖，按住 **MENU** 約 3 秒。然後蜂鳴器會鳴響兩次（嗶，嗶），兒童安全鎖會解除。
- 每次按住 **MENU** 約 3 秒時，將設定或解除兒童安全鎖。兒童安全鎖解除時，指示燈會熄滅。

備註

- 設定「Lock」後，除  電源按鍵和 **MENU** 外，其他按鍵皆無法使用。
- 即使按下  電源按鍵以及從插座拔下電源插頭，斷電後重新恢復供電並不會解除兒童安全鎖設定。按住 **MENU** 3 秒解除此設定。

記憶功能／感應器／自動檢測

記憶功能

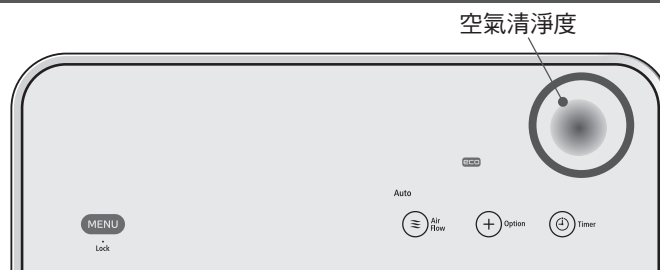
- 按下  電源按鍵開機後，本機會以關機前設定的運轉模式運轉。

空氣清淨度

- 透過異味和塵埃感應器檢測空氣污濁程度，以不同顏色進行指示。

顯示顏色：綠色 ↔ 橙色 ↔ 紅色

潔淨度：清淨 ←·····→ 污濁

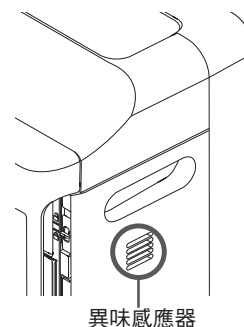


備註

- 當本機置於清淨度檢測困難的場所或感應器髒污時，顯示可能不會發生變化。→ (P.C-24)
- 於 PM2.5 感應模式下運轉時，空氣清淨度顯示亮起，然後緩慢閃爍。

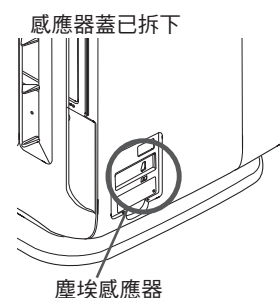
異味感應器

- 感應器可以檢測到空氣中的香菸煙味或寵物味道等異味。
即使您覺得空氣很潔淨，但異味感應器仍檢測到未被過濾網去除的氣體成分時，本機仍繼續運轉。
- 異味感應器亦可能檢測到以下情況。
 - 燃燒器具使用期間產生的燃燒氣體、酒精、美容院或美髮沙龍中使用的香水或化妝品的氣味、噴霧劑、水蒸氣、劇烈溫度變化等。



塵埃感應器

- 塵埃感應器可以感應到空氣中的香煙煙霧、家塵、花粉等灰塵。
塵埃感應器可能無法感應到棉被拿起時產生的灰塵，此類灰塵比香煙煙霧要小得多。在這種情況下，空氣清淨度的顯示可能與空氣中實際存在灰塵的情況不同。
- 如果塵埃感應器髒污，其可能無法正常工作。
請定期清潔塵埃感應器及其周圍部件。→ (P.C-24)



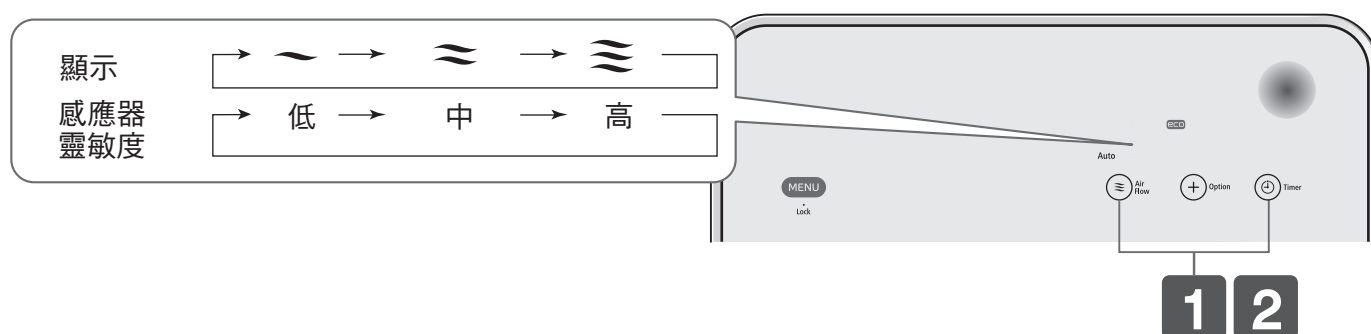
記憶功能／感應器／自動檢測（續）

自動檢測

- 空氣清新機透過使用「異味感應器」和「塵埃感應器」檢測室內空氣品質，以執行自動運轉。
開機後首 3 分鐘內，本機將檢測室內空氣狀況。
- 清新機在其檢測室內空氣狀況的同時也可運轉。
此時，「空氣清淨度」閃爍綠燈。
- 檢測空氣狀況後，「空氣清淨度」將透過「異味感應器」和「塵埃感應器」顯示室內空氣品質。
- 如果在空氣污濁的環境下插入電源線，感應器的靈敏度可能會下降。
為了淨化室內空氣，請以「High」或「Max」風量運轉。或打開窗戶，從交流電源插座拔下電源線，在周圍空氣變潔淨時等待 10 秒鐘後再插入電源線。

調整感應器靈敏度的方法

- 可透過 3 階段對自動切換風量的「異味感應器」和「塵埃感應器」之感應器靈敏度進行調整。
您可以根據需要調整感應器靈敏度。
- 「異味感應器」和「塵埃感應器」的調整是同時被調整。



- 1** 同時按住  Air flow 和  Timer 約 3 秒
● 將顯示當前的靈敏度。（預設出廠狀態為 ）
- 2** 在靈敏度顯示期間（約 10 秒）內，再次按住  Air flow 和  Timer 約 3 秒。
● 顯示的靈敏度將由  $\rightarrow$ 。
- 3** 希望繼續調整靈敏度時，重複步驟 **2** 的操作。
每次重複操作時，靈敏度的顯示內容將依照  $\rightarrow$  $\rightarrow$  $\rightarrow$  $\rightarrow$ 的順序逐一切換。
● 當調整完靈敏度後約 10 秒未進行操作時，靈敏度的顯示內容將會消失，並設定為最後選擇的感應器靈敏度。

備註

- 「PM2.5 sensor」模式下不支援感應器靈敏度切換。→ (P.C-19)

清潔

警告

- 不可藉由插拔電源插頭的方式停止運轉。
否則可能造成火災、觸電或機器故障。

注意

- 請勿對本機淋水，否則可能造成機器故障。
- 請勿使用揮發性溶劑，如汽油、稀釋劑、苯、蠟、煤油、酒精等或拋光粉，或者清潔劑（無論是廚房用或洗衣用）。此類化學物質可能造成變形、變色、損壞或印刷文字脫落。
- 使用經化學處理的布料時，請遵守安全說明。
- 請勿使用風筒、加熱器烘乾。因加熱可能造成變形、變色、損壞或印刷文字脫落。
- 在清新機下方及周圍放一塊軟布或類似物品以防刮傷地板和弄濕。
- 請勿傾斜或翻轉本機。

前置過濾網、集塵過濾網

請經常清潔前置過濾網、集塵過濾網，因為上面會吸附灰塵和髒污。

1

從插座拔下電源插頭前，請確認本機運轉停止

- 運轉時，按  電源按鍵停止運轉。

2

拆下後面板、前置過濾網和集塵過濾網 → (P.C-14)

3

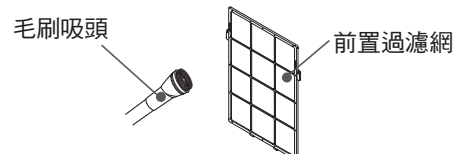
清潔

前置過濾網

- 用吸塵機清除灰塵。
 - 用吸塵機毛刷吸頭輕輕清潔，吸掉灰塵。
- 以水清洗，清除髒污。
 - 如果非常髒，以水和柔軟海綿清洗，切勿過度用力。瀝除水分，置於通風良好的位置晾乾，避免陽光直射。

注意

- 如果用吸塵機的地板吸頭或刷子摩擦，表面的不銹鋼有機塗層會剝落。
- 切勿使用清潔劑（廚房用或洗衣用）進行清潔。



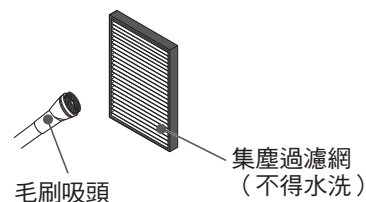
附註：需清潔兩面。

集塵過濾網

- 集塵過濾網上的灰塵可能會發出異味。
務必用吸塵機等清除灰塵。
 - 用吸塵機毛刷吸頭輕輕清潔，吸掉灰塵。

注意

- 請勿過度用力使集塵過濾網變形。



4

安裝過濾網 → (P.C-14)

5

將前置過濾網和後面板裝回本機 → (P.C-15)

- 前置過濾網為消耗品。
需要更換損壞的前置過濾網時，請購買更換零件（零件號碼 EP-HG50-004）。→ (P.C-29)

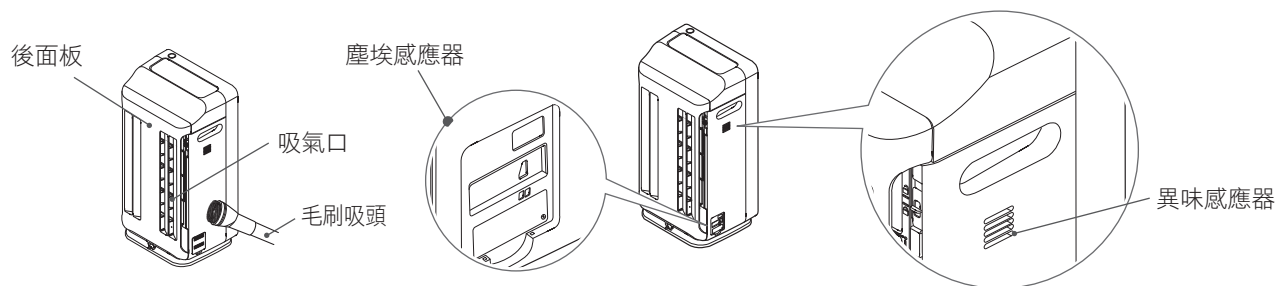
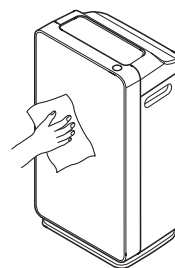
記憶功能／感應器／自動檢測

清潔

清潔（續）

空氣清新機主機（建議清潔時間：約每個月 1 次）

- 用柔軟的濕布拭擦本機和鏡面面板、後面板以及表面上的髒污。
- 定期清潔附著的油漬和殺蟲劑等化學物質。
- 用吸塵機和用軟布拭擦的方式，清除後面板吸氣口、塵埃感應器、異味感應器上的灰塵。



塵埃感應器（建議清潔頻率：至少每 3-6 個月 1 次）

- 至少每 3-6 個月定期清潔 1 次。
如未定期清潔，塵埃感應器可能難以檢測到空氣中的灰塵。
如果感應器骯髒，其可能無法正常檢測，即使空氣潔淨的情況下仍檢測到灰塵。

1

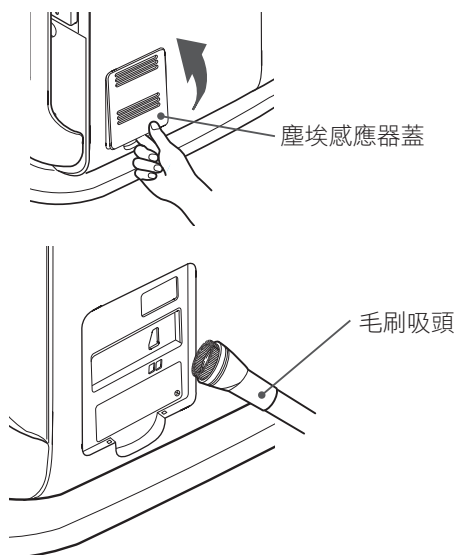
從插座拔下電源插頭前，請確認本機運轉停止

- 運轉時，按  電源按鍵停止運轉。

2

取下塵埃感應器蓋，清除灰塵

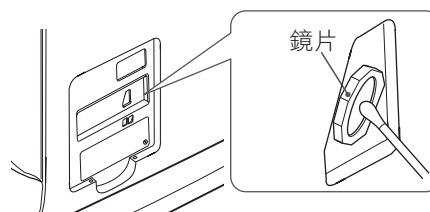
- 用手指按下部。
- 取下塵埃感應器蓋，用吸塵機的毛刷吸頭仔細清潔，並用軟布拭擦。



3

以棉花棒（市售產品）擦拭鏡片

- 髒污不易清除時，以略微被水蘸濕的棉花棒拭擦鏡片，然後用乾的棉花棒拭擦。
- 清除鏡片周圍的所有灰塵。
- 清潔後，裝回塵埃感應器蓋。
- 清潔後，在潔淨的環境中接通空氣清新機的電源，並在 Purify/Auto 運轉模式下開機。如果空氣清淨度顯示在約 10 分鐘內沒有亮綠燈，可能是仍然有灰塵，請再次清潔。



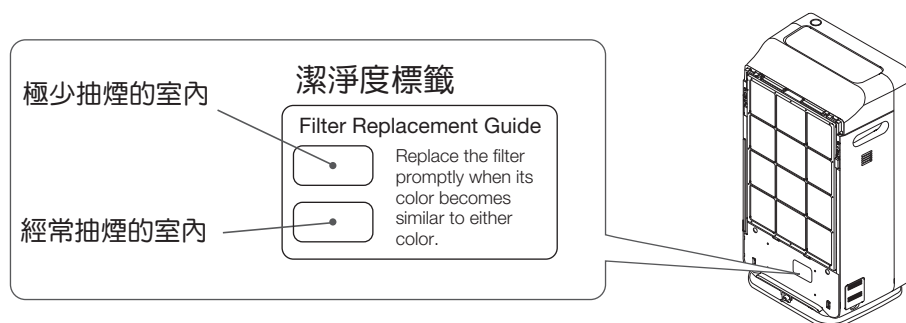
注意

- 請勿對鏡片過度用力，否則可能造成損壞。
- 取下與裝回塵埃感應器蓋的卡榫時，請勿過度用力。否則可能造成損壞。

更換集塵過濾網

更換間隔

- 過濾網為消耗品。其除臭效能會隨著使用時間而逐漸降低。
 - 依照日本電機工業會規定，集塵過濾網的建議使用期限均為約 10 年。
 - 依照 JEM1467（日本電機工業會）進行測試。每天僅抽 5 支香煙時：
[集塵過濾網]當空氣淨化時間為新過濾網所需時間之 2 倍時，即表示到達使用期限。
 - * 僅供參考，需視一般家庭實際使用狀況而異。
- 當集塵過濾網的顏色與本機的潔淨度標籤顏色相同時，請立即更換。
- 潔淨度標籤上的顏色僅供參考。因安裝場所差異，其實際顏色可能與標籤上的顏色不同。



- 異味變得難以去除時，請更換過濾網。
- 視乎安裝場所和使用狀況而定，其壽命可能會縮短。如有難以去除的灰塵或異味時，請立即更換過濾網。否則過濾網可能產生異味。
- 在以下情況，會縮短過濾網的使用壽命：
 - 空氣清新機吸入油煙、含碳物質（煤煙）等，或者建築物新建或改建後殘留新建築材料的氣味時
 - 在商店內如咖啡店、遊戲廳、理髮店、美容院、酒店、旅館以及辦公室中使用時
 - 在有香煙、燒烤、精油或芳香劑等強烈異味的場所使用時
 - 空氣清新機吸入燃燒器具所產生的燃燒氣體時
 - 空氣清新機吸入塗料、黏合劑等溶劑時
 - 在交通繁忙、灰塵較多的路旁使用時。

集塵過濾網使用須知

- 使用前，請務必從膠袋中取出過濾網。
 - 請勿於套著膠袋的狀態下安裝過濾網。這會造成機器故障。
- 不要粗暴使用。
 - 請勿按壓、揉搓或捲曲過濾網。
 - 過濾網損壞時，便會喪失淨化效果。
- 請勿清洗集塵過濾網。
 - 即使將集塵過濾網清洗後，也無法再次使用。請購買並更換新的集塵過濾網。
- 過濾網含有塑膠。請依照當地法規棄置過濾網。

清潔
更換集塵過濾網

更換集塵過濾網（續）

集塵過濾網的更換方法

1

請檢查運轉和風扇是否已停止，然後拔下電源線

- 運轉時，按  電源按鈕停止運轉。

2

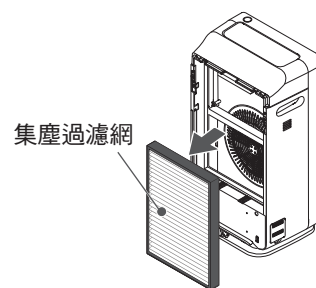
拆下後面板、前置過濾網 → (P.C-14)

3

拆下舊過濾網 → (P.C-14)

注意

- 請勿過度用力使集塵過濾網變形。



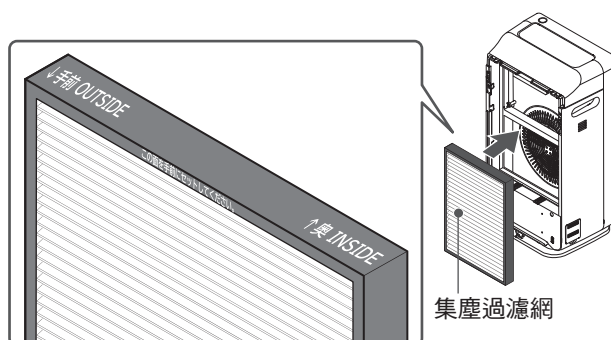
4

取下新過濾網的塑膠袋，將過濾網安裝到本機上



注意

- 務必使用日立空氣清新機的專用過濾網，其他品牌過濾網可能造成本機故障。



注意

- 如果沒有取下膠袋就安裝過濾網，將無法獲得清淨效果。同時還會造成機器故障。
- 移動本機時的振動可能造成除臭微小顆粒從過濾網掉出。
 - 取下過濾網的膠袋並將過濾網安裝到本機時，確保您的手、衣服和周圍環境不被弄髒。
 - 拭擦從過濾網掉出或附著在過濾網上的顆粒。
 - 這不會影響除臭效能。

5

將前置過濾網和後面板裝回本機 → (P.C-15)

疑難排解指南

送維修前要確認的事項

現象	確認事項	處理方法
不出風 或 無法開啟電源	● 電源插頭是否正確插入插座？	將電源插頭正確插入插座。
	● 斷路器是否關閉？	打開斷路器。
	● 本機「電源」按鍵是否開啟？	按下「電源」按鍵開啟。
	● 集塵過濾網是否正確安裝到本機？	將各過濾網正確安裝到本機。 → (P.C-14, C-15)
本機無法運轉	● 是否設定兒童安全鎖？	請解除設定。→ (P.C-20)
	● 觸控面板是否有水滴或灰塵？	請以軟布擦乾淨。→ (P.C-6, C-7)
	● 是否戴著手套或纏有繃帶？	請直接觸摸按鍵。
	● 是否觸摸到其他按鍵？	請每次僅輕觸一下。
運轉中斷停止	● 本機是否受到強烈衝擊或傾斜？	請確保本機未受到強烈衝擊， 及將其置於平穩的位置。
	● 是否處於「Absence」或「Eco 節電」循環模式下運轉？	請切換到其他快速運轉選項。 → (P.C-18, C-19)
空氣被淨化後， 風量無法下降	● 是否切換了風量？	請輕觸風量按鍵，選擇自動或其他風量。 → (P.C-17)
空氣被污染後， 風量無法上升	● 是否切換了風量？	請輕觸風量按鍵，選擇自動或其他風量。 → (P.C-17)
	● 異味感應器開口是否被灰塵或其他物品擋住？	請清潔異味感應器。→ (P.C-24)
	● 電源插頭插入插座時，周圍空氣是否逐漸潔淨？	請切換風量。→ (P.C-17) 或打開窗戶，從電源插座拔下電源插頭，在周圍 空氣變潔淨時等待 10 秒後再插入電源插頭。 → (P.C-22)
空氣清淨度始終 顯示綠色未改變	● 本機是否置於異味和灰塵難以到達的場所？	試圖將其移動到其他場所。
	● 塵埃感應器是否髒污？	請清潔塵埃感應器。 → (P.C-24)
	● 異味感應器開口是否被灰塵或其他物品擋住？	請清潔異味感應器。 → (P.C-24)
空氣清淨度始終 顯示紅色未改變	● 附近是否存在會被異味感應器檢測到的物體？ ● 產生燃燒氣體的燃燒器具 ● 酒精、化妝品、噴霧劑等	清新機可能檢測到過濾網無法過濾、且肉眼看不 見的氣體成分並仍將繼續運轉。 打開窗戶通風。 → (P.C-22)
	● 塵埃感應器是否髒污？	請清潔塵埃感應器。 → (P.C-24)
	● 異味感應器開口是否被灰塵或其他物品擋住？	請清潔異味感應器。 → (P.C-24)
異味難以去除或 本機有異味	● 前置過濾網是否過髒？	請參考「清潔」中的「前置過濾網」，按照其內 容清潔前置過濾網。→ (P.C-23)
	● 過濾網是否髒污？ 或過濾網更換時間到期？	請參考「更換集塵過濾網」，按照其內容更換過 濾網。 視安裝位置或使用狀況而定，更換間隔可能縮 短。→ (P.C-25)
運轉過程中切換 了風量	● 是否設為「Auto」風量、或「Pollen」或「Eco 節電」快速運轉？	切換風量和快速運轉。 → (P.C-17 - C-19)
	● 後面板、過濾網是否正確安裝？	請正確安裝。

疑難排解指南（續）

下列情況為正常現象

聲音與振動

現象	原因（並非故障）
風向板開啟、關閉或擺動時可能會發出「嗡嗡」 、「咔嗒咔嗒」和「咕咚咕咚」的聲音	此為風向板驅動摩打發出的聲音。
以「Max」風量運轉時，本機會振動。	此為風扇轉動造成的振動。
切換運轉模式或風量時，清新機有時發出 「呼～～」「嗡嗡」的聲音	此為本機改變摩打轉速發出的聲音。

發熱與異味

現象	原因（並非故障）
出風口吹出的風有異味	本機首次使用時，內部的零件味道。 或過濾網的效能已下降。 請清潔過濾網。→ (P.C-23)
觸控面板發熱	本機內部有控制電路。 這會使本機發熱。

運轉／其他

現象	原因（並非故障）
風向板的動作不穩定或方向偏差	用手轉動時造成偏差。若因用手轉動造成無法正常擺動時，按一下「電源」按鍵停機，再重新開始運轉。
風扇停止	如果設為 eco 節電運轉， 風扇可能停止。→ (P.C-18, C-19)
使用「Max」風量時，轉速加快不順暢	轉速逐漸加快。 轉速加快需要約 1 分鐘。
電視機和收音機有雜訊	將空氣清新機遠離電視機和收音機，或調整清新機朝向。 或使用其他處的電源插座。
觸控面板顯示消失	為了節電，除了通知顯示和空氣清淨度的顯示外，觸控面板其他顯示將在本機停止運轉約1分鐘后關閉。

警告畫面

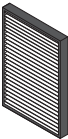
現象	原因
所有風量指示燈  閃爍。	風扇旋轉故障。

停止運轉，從交流電源插座上拔下電源線并聯繫經銷商進行修理。→ (P.C-29)

更換零件

請向日立家用電器經銷商購買。

- 日立空氣清新機集塵過濾網
（抗過敏 **HEPA** 過濾網）
EPF-G60H



- 前置過濾網
指定替換品 EP-HG50-004。



規格

電源	AC 220-240V 50-60Hz			
室 內 適 用 面 積	53 平方米			
	Max	High	Medium	Silent
風 量（立方米/分鐘）	7.0	4.0	2.7	1.1
耗 電 量（瓦）	50	13	8	6
外形尺寸	高 669 毫米 × 闊 360 毫米 × 深 254 毫米			
重量	約 10.5 公斤			
電源線長度	約 1.8 米			

總辦事處及維修服務部 香港新界沙田安睦街28號永得利中心18樓 電話：（852）2113 8883 維修服務熱線：（852）2753 5386

3-Q2423-6